

Ба 81158

беларускае выдавецкае Таварыства ў Вільні.

У. Галубок.

СУД

П'ЕСА Ў 1 АКЦЕ



Ба 81158

Беларускае Выдавецкае Таварыства ў Вільхі.

У. Галубок.

СУД

П'ЕСА Ў 1 АКЦЕ



25/189
5

Бел. атдзел
1994 г.

ДРУКАРНЯ Я. ЛЕВІНА, ВІЛЬНЯ, НЯМЕЦКАЯ 22.

25. 04. 2009

А С О Б Ы.

Пісар воласьці, гадоў 25, Старшыня — 40, Судэйдзя — 30, Стораж Мірон — 50, Гарбуз, селянін, гадоў — 40, Яго жонка — 35, Авечка, іх съведка — 40, Упраўляючы — 40.

ДЭКОРАЦЫЯ.

Канцэлярыйя воласьці, пасярэдзіне і па бакох — дэзвёры, справа ад публікі — акно, пры акне — лава.

На сцэне — стол, на стале — справы, паперы, кнігі, аловак, люстра, грабянёк. На падлозе ўсё паварочана, валяюцца парожнія бутэлькі.

РЭКВІЗЫТ.

2 вядры, адно з вадой.

Венік з кіем.

1 бутэлька з вадой.

Стол, крэслы (3), кнігі, паперы, справы, аловак, грабянёк, люстра.

Гадзіннік у пісара.

Торба і хлеб у Гарбузца.

Кій сукаваты ў Авечкі.

Т Ы П Ы.

Пісар, Старшыня, Судэйдзя — п'яніцы. Старшыня — з вялікай чорнай барадой.

Гарбуз — пакорны чалавек, барады толькі палова.

Жонка — рухавая кабета.

Авечка — жывавы чалавечак, зусім лысы, ніякай расыліны, храмы на правую нагу, з наклееным носам. Нагу, каб не сагіналася, трэба браць у ляшчоткі. Апрануты бедна. Авечка зусім, як жабрак.

Упраўляючы — апрануты багата. Пальто, сурдут, новыя калёшы, складны цыліндар.

ЗЬЯВА I-ая.

Уваходзіць стораж, трymаючы венік у руках.

Стораж (зъдзіўлены). Ах, каб на вас чума, столькі съмяцьца за адзін вечар нарабілі, адных коркаў ды акуркаў повен кут назъмятай. Ну і людзі, апундырыліся гарэлкай, (мятучы), смакталі гэту няшчасьніцу да таго, што і памяць страцілі. Пікар да таго дапіўся, што мяне, старога чалавека, за бабу палічыў і цалаваць пачаў, абываючы нейкай Забэлькай, во каб яго съвінні цалавалі, вамысліўся; а старшыня і ваўком выў, і сабакам брахаў, і плаваў па падлозе; адзін фэльчар маладзец, той калі пачуў, што ногі адняліся, падазваў мяне і папрасіў, каб занёс у пуню на салому, а мве што кажуць — слухаю, ужджабурыў, як игнё, на плечы і завалок па адресу. І як у іх голавы на карках трymаюцца: сягоння суд, а яны, як мухаморы, п'яныя. Пікар ад гарэлкі азыск, галава, як дёрліца, вочы акуртаціліся, а руکі, як машина, маланкаю паперы скрыгаюць — шась, шась! я з венікам так ня спраўлюся.

ЗЬЯВА II-ая.

Уваходзіць Гарбуз.

Гарбуз. Добра га днія.

Стораж (спужаўшыся). А ліханька тваімкастылём, спужаў мяне, хто ты і адкуль ты?

Гарбуз. Я — Даяніс Гарбуз, з Негнавіч.

Стораж. На якое ліха тут?

Гарбуз. А хіба-ж запомнілі? паперай клікалі на суд.

Стораж. Адкуль мне ведаць, я цябе ня клікаў і паперы ня пісаў.

Гарбуз. А хто-ж вы?

Сторож. Хіба-ж ня ведаеш, як прозвішча таго, што піша венікам па падлозе?

Гарбуз. Ведаю.

Сторож. Пашто-ж пытаешся?

Гарбуз. Хто пытаецца, той ня блудзіць.

Сторож. Дык чаго ты прыехаў з-за съвету сюды?

Гарбуз. Ды ня прыехаў, а прышоў. Каня ваўкі ablажылі, а пасля кароста зъела. На суд, значыцца.

Сторож (прыглядаецца). Што гэта ў цябе: барада—ні барада, касмыль—ні касмыль?

Гарбуз. Была барада, і досыць рослая, але як палову выдralі, касмыль застаўся.

Сторож. У каго гэта рукі съярbelі рваць яе?

Гарбуз. У аконама клязеўскага, вось за гэта-ж і суд.

Сторож. І ліха-ж яму дало рваць чалавеку бараду.

Гарбуз. Выдраў, каб з яго вантробы выdralі.

Сторож. А ў цябе-ж хіба адлагі ня было па рудэ ўгрэць таму аконаму?

Гарбуз. Калі я чалавек без адлагі, я ніколі нікога ня біў, а мяне білі.

Сторож. У войску служыў?

Гарбуз. Я—белабілетнік, нікуды нягожы.

ЗЪЯВА III-яя.

Уваходзіць Гарбузіха.

Гарбуз. Вось мая баба, Гарбузіха Магжата.

Жонна. Добраға дня, ня ведаю, хто бу-
дзеце—ці не старшыня воласьці?

Стораж. Але-ж, старшыня над гэтым
дзеркачом.

Жонна. Тым лепш, прынамсі адкажаце,
калі запытаемся.

Стораж. А чаму-ж, пытайцеся?

Гарбуз. Будзьце ласкавы, браток...

Жонна. Чакай, я пачну. Ці невядома
вам, як суд паглядзіць на гэткую зньявагу,
бачылі бараду?

Стораж. Бачыў.

Гарбуз. Бачыць мала, трэба ведаць, які
боль.

Жонна. Стой, не адзывайся, ня дзіця —
усё ведае.

Стораж. Калі-б былі съведкі...

Гарбуз. А то як-жа, былі.

Жонна. Стой, не адзывайся, съведка
ёсьць, сусед Авечка кульгавы.

Гарбуз. Але-ж, ён кульгавы, трохі прой-
дзе, дый сядзе, трохі пройдзе, дый сядзе.

Стораж. Ды гэта да справы не адносіцца.

Гарбуз. У судзе ўсё разгледзяць, што
адносіцца і што не адносіцца.

Стораж. О, яны разгледзяць, толікі моц-
на на нагах трымайцеся.

Жонна. Мала барады, дык яшчэ гуплікаў
надаваў і тры зубы выбіў.

Гарбуз. Што ў мяне бакі дубовыя?

Стораж. Я ня судзьдзя, але наперад
кажду, што з багатым ня варта судзіцца, а з
дужым біцца.

Жонна. Мы яго засудзім, наша крнуда
відочная.

Стораж. Пакуль съты паходзее, дык худы памрэ.

Жонна. Хіба-ж у судзе дэзверы ня роўна адчыняюцца для ўсіх?

Стораж. Пабачыце, тады скажаце.

Гарбуз. То як-жа будзে?

Стораж. Так і будзэ, даў — насі на здороўе.

Жонна. Хіба-ж на яго суду няма?

Стораж. Ёсьць. Пікар храпе там, старшыня ў хляве на саломе, а судзьдзя тут; абы ачнууліся, калі шухнуць — узъдзівішся.

Гарбуз. Працавітыя людзі.

Стораж. Так, працавітыя. Ну, вы тутка пасядзеце, а я пайду вадзіцы прынясу, ачнуцца — запатрабуюць. (Бярэ вядро і выходзіць).

Жонна. А мы тымчасам закусім трохі. (Села на лаву). Ну, давай сюды торбу, нешта пад грудзьмі смокча.

Гарбуз (шукае ў торбе).

Жонна. Ну, чаго-ж сапеш, як кавалёў меж, даставай бараніну.

Гарбуз. Нешта не знайсьці яе.

Жонна. Хіба ты запомніў узяць яе?

Гарбуз. Яно так і будзэ: адыходзячы, паклаў на стале і запомніў.

Жонна. А, разъязва, ліханька тваім ба-ком, як рвану цябе за гэты касмыль!

Гарбуз. Чакай, чакай, баба.

Жонна. Выправіўся дурналяп з пустой торбай.

Гарбуз. Ня так ужо і пустая, хлеб і сала ёсьць. (Дае хлеб).

Жонна. Давай. (Адламала маленькі кавалачак, аддала Гарбузу, і пачынае ёсьці).

О! старое карыта...

Гарбуз. Ну, годзе ўжо лаяцца, а то пашчнешся сухім хлебам.

Жонка (начала душыцца).

Гарбуз. А што, я табе казаў... не плявузгай. (Стукее кулаком у карак).

Жонка. Маўчи, дурналяп.

Гарбуз (стукаючы ў карак).

Ты лепш маўчи, а то горш будзэ. Во дзе розум у бабы: трэба ж, напхала ў мяліцу гэталькі хлеба. Ну, глытай, глытай. (Паўза). Нарэшце—паехаў...

Жонка. У... заледзьве не задушылася.

Гарбуз. Напужала толькі, а мне, ліха ведае, што здалося.

Жонка. Няхай табе не здаецца, не памру. (Есьць).

Гарбуз. Ізноў кладзеш цэлы акраец, ці пры памяці ты, баба?

Жонка. Ня ў госьці прышлі, трактаваць ня будуць.

Гарбуз. А што, каб Авечку клікнуць — няхай бы і ён укусіў трохі, таксама эдарожыўся, зънябыткаваўся.

Жонка. Ня трэба; нажарэцца, а паслья ня сойдзецца. (Есьць).

Гарбуз. Як хочаш, зноў кажу табе — не сипяшайся, баба, і не кладзі такіх вялікіх кавалкаў, што цябе ў горб б'юць!

Жонка. Я не ў гасцёў, ем свой хлеб.

ЗДЯВА IV-я.

Уваходзіць з бакоўкі пісар, галава ў пуху.

Пісар (пацигваецца). І сам згадаць не могу, ці гэта раніца, ці вечар, — нічога ня

кемлю. Сонца за бярозамі на відаць, гала-
ва—як палена. Напіўся ўчора на імянінах,
як съвіння... (Дастаў гадзіннік). Ды што гэ-
та з ім? памёр, пахілены, хто-ж гэта яго
пахіляў? Ну, тут нічога не даб'юся, ну, а чэ-
рап мой цэлы? (Глядзіць у люстра). А бацюх-
ны мае, няўжо гэта я? адна страхата, вось
дае кветка лугавая, каб цяпер шмаргануў
цэглай па гэтым гарбузу.

Гарбуз і Жонна. Паночку, Гарбузы ўжо
тут.

Пісар (спужаўшыся). Хто вы такія, якая
мара ўнесла сюды?

Гарбуз. Мы, паночку, Гарбузы: я—Дзян-
ніс, а яна — Магжата.

Жонна. Пашаноту пану перш. (Кланяеца
у пояс).

Гарбуз. Добрата здаровейка.

Пісар. Вы чаго тут?

Гарбуз. Гэта мы, паночку...

Жонна. Стой, не адзвывайся. Мы, паночку,
па загадзе вашым прышли. (Да мужа). Даё
абвестка?

Гарбуз. Няма абвесткі, скурылі з Авечкай.

Жонна. Скурый?! Ах, каб твая шэрсьць
курэла, бараніну запомніў, абвестку скурый;
мы, паночку, на суд прышли.

Пісар. На які суд?

Жонна. Толькі сонейка ўзышло, мы ўжо
былі тутка, панок за съянной смачна спалі,
бо храплі, не раўнуючы, як басэтля.

Пісар. Знаў пытаюся, на які суд?

Гарбуз. Мне, паночку, вылупілі бараду.

Жонна. І тры зубы выбілі.

Пісар. Хто вырваў бараду, пытаюся?

Гарбуз. Аконаам князёўскі.

Жонка. Але-ж, ён, аконам.

Пісар. Ага, памятаю, гэта справа на чарзе, вылазьце за дзъверы, рассудзіма як сълед. (Пауза).

Ну, чаго-ж лыпаеце вачыма, бач іх —
расьселіся, паветра псуць, курылі тут?

Гарбуз. Ніхто ня курны, хлеб елі ды
баба папярхнулася.

Жонка. Так, паночку, папярхнулася.

Пісар. Ну, вылазьце — паклічу. (Гарбузы
пашлі). Значыць, сягоныня суд, во каб цябе
расьперазала, заледзьве не праспаў. (Разгля-
дае на стале справы). Дело управляему ющего і
эконома с крестьянином Гарбузом. Эконом
і управляемый обвиняются, а Гарбуз потер-
певший. (Пауза). Справа досыць паважная,
толькі п'яной галаве і разъбіраць яе. (Пауза).
Ліха ведае, да чаго я дашоў, адна страхата.
Старшыня не праспаўся, судзьдзі таксама.
Мірон, а Мірон! (Пауза). Ня йдзе, ён пасъля
гэтакіх папоеек недаступны.

Мірон, а Мірон, дзе ты, а то ў адседку
пасаджу.

ЗЪЯВА V-я.

Уваходзіць з 2-ма вёдрамі стораж Мірон.

Пісар. Вось добра, Міронка, што ты тут,
а яшчэ лепш, што вады прыпёр. Сьцюдзённая?

Стораж. Хіба-ж не цяпер ведаю, што
пасъля такіх папоеек вада з крыніцы патрэбна.

Пісар. Ты, Мірон—залаты чалавек, усё
ведаеш, што начальству патрэбна, за гэта
прадстаўлю цябе к наградзе.

Стораж. Так, к наградзе.

Пісар. Прадстаўлю к наградзе і напішу:

Мірону, залатому чалавеку, дайце залаты мэдаль.

Стораж. Пакуль той мэдаль дадуць, а на поўбутэлькі зараз скажаце даць, ведаю я вас.

Пісар. Начальства запытаецца; хто такі Мірон? А я напішу: Мірон—стораж, Мірон—бацька, служыць не за страх, а за сумленне; разумееш, Мірон, што гэта за слова?

Мірон. Разумець я іх, не разумею, але на памяць ведаю, штодзень гаворыцё, як па-хмяліцца траба, а як ужо пахмяліліся, тады кажаце: Мірон, вылазь вон.

Пісар. Эх, Мірон, Мірон, утраціў ты веру, ня хочаш мэдалю.

Стораж. Чаму не хацеў-бы, але яго няма. Калі ён будзе?

Пісар. Будзе, Мірон, будзе. Ты ўяві сабе, Мірон, як ты будзеш выглядаць, калі на тваіх грудзёх заблішчыць залаты мэдаль з царскім патрэтам. Едзеш ты праз вёску, сялянне шапкі здымаяць, прышоў ты ў карчму—табе бяз грошы чарку наліваюць, прышоў ты ў суд—цябе садзяць за чырвоны стол, а прыехаў ты ў горад — не кажу, што прышоў, а прыехаў: хто з мэдалямі, пехатой ня ходзіць, — табе ў горадзе гарадавы аддае часьць, дворнік не мяце вуліцы, каб не закурыць твойго мэдалю, афіцэры на цябе глядзяць, салдаты цішком перашэнтваюцца,— во, кажуць, заслужоны чалавек паўзе.

Стораж. Ну, годзе, панок, падстаўляйце галаву, пальлю трохі ды прычашэцца трохі, а то галава на макотру выглядае.

Пісар (у люстра). Праўду кажаш, Мірон, гэта галава ня пісара.

Стораж (на бок). А канакрада нейкага.

Пісар. А скажы мне, Мірон, чаму мой гадзіньнік ня йдзе?

Стораж. А як ён можа йесьці, калі пан яго аб съцяну так гакнулі, аж толькі падраўязгі пасыпаліся.

Пісар. Аб съцяну? з якой прычыны?

Стораж. А з якой прычыны мяне за ба́бу палічылі, цалавалі, Забэлькай абзывалі, цьфу...

Пісар. Нічога не памятаю.

Стораж. Так п'ючы, і памятаваць ніхто ня зможа. Гляньце, да чаго выглядае канцыралія, усё гарэлкай пазалівалі; ледзьве да парадку давёў.

Пісар. Каторая цяпер гадзіна?

Стораж. Паўдня.

Пісар. Ліха ведає што, так позна абудзіўся, а тут суд такі паважны, сам упраўляючы павінен быць.

Стораж. Безбароды ўжо тут.

Пісар. Гэта, што... Ну, будзь ласкаў, палівай.

Стораж. Лълю.

Пісар. Толькі асьцярожна, за карак не залі.

Стораж. Не пяршыня. (Лъле ваду).

Пісар. А... а... як добра.

Стораж. Годзе.

Пісар. Дзякую табе, Мірон, ты мяне вылечыў.

Стораж. Ручнік даць?

Пісар. Ручніка ня трэба, з мокрай галаўы хутчэй жар выйдзе, гэтак кажа разумны чалавек, прафэсар Кнэйп. Ты чуў што абытых Кнэйпе?

Стораж. Нічога я ня чуў, але без прафэсара ведаю, што карысьней ліць ваду на галаву, як гарэлку ў галаву.

Пікар. Ты, Мірон, разумны чалавек, табе трэба ў гасударственным саведзе сядзець, а ня тут.

Стораж. Зноў пачынаецце хваліць, і зараз скажаце прынесці пахмяліцца.

Пікар. Залаты чалавек, залаты, наперад ведае патрэба маю.

Стораж. На ліха вам патрэба, прачухаліся—і добра.

Пікар. Зразумей-жа ты, Мірон, што чарку ня вып'ю—галава, як палена, канцылярыя—сірата, ты бяз службы, сяляне без пашпартоў, воласці няма, ну, а падругое—сягоныя суд, упраўляючы сам будзе.

Ну, будзь ласкаў, Мірон, схадзі прынясі поўпляжкі, ды па дарозе раскурстай старшыню.

Стораж. Дайце-ж гроши!

Пікар. Зноў камэдыя. Купі, Міронка, за свае, я прашастаўся ў карты, разылічымся.

Стораж. Калі гэта будзе? я са шчоту зьбіўся.

Пікар. Я памятую. Ну, плыўі, Мірон, плыўі.

Стораж. Ах, пакінъце так казаць, я ня рыба, не паплыву.

Пікар. Ну, дык пяшечкам.

Стораж. Гэта апошняя поўбытэлька на доўг. (Пашоў).

Пікар. Вось да чаго дашоў. Я, пікар, гроши ў стоража пазычаю. Дзела № 447, праклятае дзела (панюхаў), і яно гарэлкай

съмлярдзіць; ну, а хто тут ёсьць, хто съведкі, ці ўсе паперы. Съведка нейкі Лаўрэм Авечка, пэўна-дурань, калі авечка. Ну, а ўрачэбнае съвідзельства ёсьць... што бараду выдралі і тры зубы выбілі. (Шукае). Няма, ну, тады Гербуз пакоціца назад, я магу сказаць, што мяне соннага папук за нос укусіў,—хто гэтаму паверыць? А ну, глянуць, які ў іх авечка. (Сеў на стол). Ці Авечка тут ёсьць? (За сцэнай — „Тут панок“). Паўзі сюды!

ЗЬЯВА VI-я.

Уваходзіць съведка Авечка.

Пікар. Ты Авечка?

Авечка. Так точна, я Лаўрэн Авечка.

Пікар. Прайдзіся па канцэлярыі.

Авечка. Прайціся?

Пікар. Прайдзіся.

Авечка. А закурыць дасьцё?

Пікар (грозна). Прайдзіся па канцэлярыі!

Авечка (ідзе).

Пікар. Кульгаеш трохі?

Авечка. Ня трохі, а такі й добра кульгаю, яна ў мяне сухая, як таран, і карацей на цалі дэльве. (Паўза). А хто, пан, будзеце, ді ня доктар?

Пікар. Я—пікар.

Авечка. Пікар? А, добрага здаровейка! (Працягнуў руку).

Пікар (штырхануў Авечку нагой). Цяпер ведаеш, хто я?

Авечка. Ведаю.

Пікар. Так ідзі туды, і чакай, паклічу.

Авечка. Знаў туды? Калі там нудна, Гербуз накурыў, хоць ты сякерау павесь. (Паўза).

А можа ў пана закурыць ёсьць,—нешта тут смокча.

Пісар. Я ня куру.

Авечна. Дзіўна, каб начальства ня курыла, а гарэлку пэўна-ж п'яцё?

Пісар (грозна стукнуўшы па стале). Што ты мяне спавядаш? Вон!

Авечна. Іду, паночку, іду. (Уцёк).

Пісар. Ну ѹ Авечка, ха, ха, ха... Ну, а хто там у бакоўцы храпе? А, паважаны судэздзя! (Пашоў у бакоўку).

ЗЬЯВА VII-я.

Уваходзіць Старшыня з галоўных дэзвярэй, галава ў саломе.

Старшыня. Вось да чаго дажыўся старшыня, спаўнейдзе ў хляве; цьфу, які сорам! Добра, што, апроч парсюка, ніхто ня бачыў. І як гэта я трапіў туды, ходзі рэж—ня ўспоміню, усё гарэлка вінна, хатнюю добрую пасьцель зъмяніў на съвінчую падсьцілку. Пісар, звадыяш, напаіў, як шаўца.

ЗЬЯВА VIII-я.

Выходзіць з бакоўкі Пісар.

Пісар. А, каго бачу? як спалася?

Старшыня. Дзе спаў і як спаў — ня памятаю, ведаю толькі, што было шмат вольнага і цёплаага паветра.

Пісар. Ведама, як для начальства, усе выгоды, а я спачываў тут. Галава, як човен, Мірон паліваў ужо.

Старшыня. Кажаш, паліваў?

Пісар. А то як-жа іначай? назначылі суд, а тут мы во...

Старшыня. Дай сюды люстра.

Пісар. На, толькі не спалохайся.

Старшыня. Няўжо гэта я, няўжо старшыня?

Пісар. Хіба-ж ён.

Старшыня. Налпа — ні валпа, мядзьведзь — ні мядзьведзь, сябе не пазнаю. Вада ёсьць?

Пісар. Ёсьць.

Старшыня. Будзь ласкаў, узылі на мой чэрап.

Пісар. З вялікай ахвотай, прыказка не здарма кажа — п'яніца п'яніцы спагадае. (Нагнуў).

Старшыня. А... як добра, як добра.

Пісар. Прафэсар Кнэйп гэтym толькі й лечыць людзей.

Старшыня. Лечыць, апроч п'яніц.

Пісар. За гэта не бяруся, браў пад увагу п'яніц, ці не. Уся.

Старшыня. Адразу пас্বятлела, цяпер я і цябе бачу, і съвет бачу. Дай ручнік.

Пісар. Кнэйп кажа не выцірадца.

Старшыня. Няхай будзе ў так. Дае Мірон?

Пісар. Я паслаў.

Старшыня. Хіба я здагадваюся?

Пісар. А то як-жа іначай? треба!

Старшыня. За гэта і пашанота табе, што адчуваеш тое, што і я.

Пісар. Ня так адчуваю я, як адчувае Мірон; казаў, што крэдыт мне зачыніць.

ЗЬЯВА IX.-я.

Уваходзіць Мірон з бутэлькай у руках.

Пісар. Ну, Мірон, прынёс збавеніне?

Сторож. Прынёс. (Дае).

Пісар. Давай шклянкі.

Стораж. Як іх даваць, калі ўчора ўсе патаўклі?

Пісар. Няма—ня траба. (Стукнуў аб далонь і абліў Мірона).

Стораж. Паночку, ня кідайце коркаў на падлогу, толькі што вымееў цэлы воз.

Старшыня (грозна). Ты хіба ня ведаеш сваіх абавязкаў?

Стораж. Як-то ня ведаю: прыносіць за свае грошы гарэлку, зносяць лаянку і цягаць п'яных па ўсіх хлявох — ведаю.

Старшыня (у бок). Вось цяпер я зразумеў, чаму я спаў разам з парсюком у хляве.

Пісар. Ну, Мірон, вылазь вон, а то будзе бура.

Старшыня. Ад слова, а то заначуеш у халодніцы.

Стораж. Я-ж кажу, як на поўбутэлькі даць, тады—братачка Мірон, сватачка Мірон, мэдальку Мірону, а як даў, — тады скулу яму, Мірон, вылазь вон. Апошняя поўбутэлька на доўг. (Пашоў).

Старшыня. Я яго жывога зъем.

Пісар. За што?...

Старшыня. Я ведаю, за што.

Пісар. Ну, гдзё злаваць, абудзім лепш судзьдзю.

Старшыня А хіба-ж ён тут?

Пісар. Тут съпіль. (Пашоў у бакоўку).

Старшыня. Гэта-ж зънявага, судзьдзі съпяць тут, а старшыня ў хляве; хіба я ня буду старшынёй, а Мірону падзякую. Ліха ведае што, гэта-ж калі дазнаюцца людзі — асьмяюць. Старшыня ў кампаніі з парсюком...

5/81/152
А які-ж прыемны бачыў сон: быццам мы з кумам Гаўрылай так доўга ня бачыліся і, напрэшце, спаткаліся, на радасцях добра выпілі і, абняўшыся, праспалі ўсю ноч.

І трэба-ж — так дастасавалася, ніякага кума і блізка ня было, а замест кума, парсюк пудоў з дзесяць.

ЗЬЯВА X-я.

Выходзяць з бакоўкі Пікар і Судзьдзя.

Пікар. Ну, бычок божы, вылазь на съвет, а то і суд прасціш.

Судзьдзя. І якія гэта дурні вызначаюць пасцяля імянін суды?

Пікар. Пытаешся, якія дурні, — вось яны, даівіся!

Судзьдзя. Павар'яцелі.

Старшыня. Ну, годзе, па старайся лахманы прысусьліць, а то на ваўка падобны.

Судзьдзя. Каб, здаецца, чарку гарэлкі — у ногі пакланіўся-б.

Пікар. Ну, так і быць, кланяйся. (Паказвае гарэлку).

Судзьдзя. А, браток ты мой, ратуй...

Пікар. Чакай, чакай, па начальству. Ну, старшыня, пачынай.

Старшыня. Каб ня суд — ня піў-бы, а так мушу. (П'е, а затым перадае ў рукі судзьдзі і пісару.

Пікар (п'ючы). Каб за год даждаць і заўжды з парсюкамі спаць.

Старшыня. Съмлецца, гад.

ЗЬЯВА XI-ая.

(Уваходзяць: Авечка, Гарбуз і жонка)

Авечка. На здаровейка, панок.



Старшыня. Хто вас клікаў?

Пісар. Вы чаго ўчаўзьлі сюды?

Гарбуз. Паны на суд клікалі.

Авечка. Так точна, на суд і я прыкульгаў.

Жонка. Паперу прыслалі, але гэтыя салапякі скурылі.

Авечка. Так точна, скурылі, і я памагаў.

Старшыня (да пісара). Хто яны?

Пісар (штось шэпча на вуха старшыні).

Старшыня. А! гэта тыя мяцежнікі, што ўпраўляючага абразілі?

Гарбуз. Гляньце, паночку, на бараду— то ўбачыце абразу.

Старшыня. І глядзець не хачу, дай сюды аввестку.

Гарбуз. Я-ж пану пісару признаўся, што скурылі з Авечкай.

Авечка. Так точна, скурылі, і я памагаў.

Жонка. Я ўжо лаяла іх за гэта, а прышлоўши да хаты, і штурханцоў надаю.

Старшыня. Гэта-ж зьнявага.

Авечка. Так точна, зьнявага, скурылі аввестку, але ў нас звычай такі: усё, што пад рукі пападзецца папяровае, курыць — ксёнжку, газету, аввестку; ведама, народ цёмы, чытаць ня ўмее, а курыць усё. Я, памятую, лемантар дзяціны скурыў, во як...

Гарбуз. Я ўжо адумаўся, але па часе.

Авечка. Так точна, і я адумаўся, але па часе.

Старшыня. Аштрафаваць гада.

Гарбуз. Паночку!

Жонка. Але-ж гэта ён зрабіў ня з роскашы.

Авечка. Так точна, убачылі паперу, як

нешта асаблівае, скруцілі па дзъве сабачыя ножкі, і толькі.

Старшыня. Я табе скручу ножку.

Авечка. Хіба ўжо другую, бо адна скрученая,—во, што за штука. (Ідзе).

Судзьдзя. Распачынайце дапрос.

Пікар (бярэ ў рукі справу). Гарбузіха, кажы ўсё, што ведаеш, і памятай, салжэш — сядзеш у вастрог.

Авечка. Так точна, за гэта вастог.

Жонка. Скажам усё, як на споведзі.

Старшыня. Пачынай.

Жонка. Было гэта перад нядзелькай, сонца толькі села за лесам, кот Мацей саскочыў з печы, пачаў мыцца, аж чую, пішчыць нехта за хатай. Што за ліха, думаю сабе, ці не парасё дзе ўшчамілася; зірк у вакно, аж бачу, душаць майго Гарбуза...

Авечка. Так точна, душаць.

Жонка. Я за чапялу, і туды.

Старшыня (да пісара). Запіши чапялу.

Што далей?

Жонка (спужаўшыся) Дапала, значыць, я туды, і давай выдзіраць Гарбуза.

Авечка. Так точна, выдзіраць Гарбуза ды з кіпцёў пана каршуна.

Судзьдзя. Чым ты выдзірала? чапялой?

Жонка. Дзе вы бачылі, каб я ад сваёй цені валілася, як чапяла ў мяне вывалілася на дарозе; я, значыць, падбегшы, тузяю Гарбуза да сябе (тузяе Гарбуза), а аконам да сябе.

Авечка (тузячу Гарбуза). Так точна, да сябе.

Жонка. Я Гарбуза да сябе, а аконам да сябе. (Тузяе).

Авачна. Так точна, да сябе.

Жонна. А пасъля, калі рванула... (Гарбуз паваліўся ў адзін бок, Авечка—у другі).

Авечка ляжыць і тримае адну нагу роўна на падлозе, а другую ўгару).

Жонна. То вось што ўбачыла: Гарбуз без барады...

Гарбуз (Падняў авечку).

Авачна. Так точна, рванула добра.

Старшыня. А што з барадой?

Гарбуз. Вылупілі з карэннямі.

Авачна. Так точна, ададралі з карэннямі і са скурай.

Жонна. Частку выдраў, а частку пакінуў — расьце.

Авачна. Які гэта рост, адзін жаль.

Гарбуз. На сухі лес гэтакі рост.

Судзьдзяя. За што вы біліся?

Гарбуз. Я ня біўся, мяне білі.

Авачна. Так точна, яго калапмацілі.

Гарбуз. За кароўку-перадойку ўсё ліха пашло. Кароўка мая часта бегала да паноў у двор.

Старшыня. Чаго ёй трэба было там?

Гарбуз. Ці яна скажа? Бегала.

Авачна. Так точна, бегала, ля майго гумна, нацянькі, значыцца. Я, было, раз спрабаваў пераняць, другі — ды дзе там, пшэпрашпаёнц, калі чмыхнє, калі паставіць хвост дудой, а няхай цябе воўк, бяжы — хоць ты ногі пакруці, шалённую карову і шалённую сабаку ня кожны спыніць.

Гарбуз. У панскім дварэ, гэта-ж ня ў нас. Узышла жывёліна — штрап; я раз заплаціў, другі.

Авачна. Так точна, штрапы плаціў.

Старшыня. Па квіткох?

Гарбуз. Па квіткох.

Старшыня. Дай сюды квіткі.

Гарбуз. Няма, паночку, скурылі і квіткі.

Авечна. Так точна, усьлед і скурылі, у нас гэтак.

Гарбуз. А пасъля махнуў рукой. Трэба-ж, на ліха, зноў зачывілі маю перадойку, і кажуць штрап заплаціць; „А скую ня хочаш?“ — гакнуў я...

Судзьдзя. Так і сказаў?

Гарбуз. Так і сказаў.

Авечна. Ён у нас гэтакі, скажа.

Гарбуз. А што, мая кароўка пісьменная, умее чытаць тыя надпісы, што паны на слупох панапісвалі?!

Судзьдзя. Зрабеце ўвагу пра скую.

Старшыня. Упісаць слова. Далей.

Гарбуз. „Кароўку маю аддайце!“, пачаў кричаць я. Не даюць. Аж тут падбег Авечка.

Авечна. Так точна, прыкульгаў я.

Гарбуз. Бачыць аконам, што нас двое, карову за рогі, ды ў хлеў, а мы за хвост, ды назад, аконам рвець карову да сябе, мы да сябе. Бачыць карова, што дранная справа — адарвуць хвост, стукнула рагамі аконаму пад мікіткі, ды наўцекі з двара; мы за ёй, аж тут паваліўся Авечка—лёг і я, і пачалі яны нас глушыць. Замітусілася ў маіх вачох, съвет зрабіўся з хвігу, і я асунуўся.

Авечна. Так точна, аbamлеў.

Жонна. Тут падбегла я, загалаіла, заенчыла.

Пісар. І што было?

Гарбуз. А яны сабе ўлажылі колькі хачелі, і пашлі.

Авчка. Так точна, пашлі, закурыўши съмядзючыя цыгари з добрага пацука.

Судзьдзя. Колькі разоў ён цябе ўдарыў?

Гарбуз. А хто яго лічыў, глушыў, колькі хацеў.

Авчка. Я скажу, поўканы ўшкварыў яму і гэталькі даў мне.

Судзьдзя. А ты як зылічыў?

Авчка. На вока браў. Я, пшэпрашаёнц, хоць няграматны, але на вока добра лічу. Я, глянуўши на гурт, узгадаю, колькі там валоў; а глянуўши на чалавека, узгадаю, колькі ён выпіў гарэлкі.

Старшыня. А ты хто?

Авчка. Я Лаўрэм Авчка, Гарбузой сведка, жыву ў Негнавіцах у старэнкай хатцы, што вонамі ды ў пушчу ўглядзецца.

Старшыня. Кажы, што ведаеш, толькі ня лжы.

Авчка. Няхай бог крье, каб Авчкі лгалі, Авчкі на гэта ня здатны. Наша радня ўсе шляхэтнай крыві. Авчкі стражнікамі былі, у канцыраліях паперы пісалі. Адзін я, бядак, дзякуючы калецтву, змужычэў, седзячы ў вёсцы.

Судзьдзя. Скажы, ці слупы на панскіх межах былі расстаўлены?

Авчка. Ёсьць, роўненъка адзін у вадзін.

Судзьдзя. З надпісамі?

Авчка. Пэўна ж.

Судзьдзя. Што там было напісаны?

Авчка. А каршун яго ведае, няграматны я чалавек, прыду да слупа і гляджу, як гусь на бліскавіцу, а ні ў зуб. Але як чуў, казалі людзі, быццам там забаронена сячы лес, лавіць зайцоў, пушчаць сабак па яга-

ды, а, памыліуся, — дзядей па ягады, і на-
огул, каб ня ткнуць носу ў панскі бор.

Судзьдзя. Запішы пра слупы.

Авечна. Пішэце і пра слупы, і пра яга-
ды, зайдоў. (Забыўшыся, стукнуў палкай па стале).

Старшыня (адпіхнуўшы). Цяпер пра драку
пачынай.

Авечна. Так точна, цяпер пра драку.
Было гэта перад съятам. Дакульгаўшы з
мясточкага да дому, я сеў за вячэру і, як ця-
пер, памятаю, еў я зацірку з малаком.
І траба-ж гэта, зацірка была такая гарачая,
што хлапец нос апёк. Вось баба ліе мне ад-
ну місу заціркі, я спаражніў; ліе другую —
спаражніў, і толькі, пшэпрашаёнц, за трэ-
цюю ўзяўся... (Гэта казаў да судзьдзі).

Старшыня. Абжора нейкі.

Авечна. Гэта было ня ўчора, а перад
съятам.

Старшыня. Я кажу, што ты абжора.

Авечна. А так, богу дзякаваць, звесці
магу, па дзеду пашоў, дзед мой быў з ду-
хойнікаў, еў ня ў свой дух; памятую, пакой
вечны, на нач зьеў дзежку саладухі і богу
душу аддаў. Так баба ліе мне трэцюю місу
заціркі, спаражніў, аж чую, пшэпрашаёнц,
 дух заняло, і нібы цэпам малоціць; вылецеў
гэта я на ганак і дыхаю, як баран у съяко-
ту, вось гэтак (дыхае), аж чую, нехта піш-
чиць. Я-штырх у бок, бачу: цягне Гарбуз
каркову за хвост з панскаага хлява, аж вочы
на лоб лезуть; здагадаўся я, у чым справа—
за кол, ды туды. „Вы што-ж гэта, каб на вяс
гром!“, гакнуў я... (Слахваціўся).

Старшыня. Запішы — гром.

Пісар. Запісаў.

Авечна. Тут падбегла Гарбузіха.

Старшыня. З чапялой?

Авечна (хітра). Здаецца, без чапялы.

Судзьдзяя. Ня можа здавацца, а кажы праста—была чапяла, ці ня было?

Авечна. Не, ня было; чапяла ў яе вялікая, як аглабля—убачыў-бы. Так, значыць, падбег я і ўчарэпіўся за хвост кароўкі-перадойкі, аж вочы на лоб лезуць, і цягнем уздвох. Бачыць кароўка, што дрэнная справа, адарвуць хвост, зъбіла з ног аконама, і наўцекі. Мы за ёй, але заблуталіся мае ка-чэргі—паваліўся, мякнуўся вобземлю і Гарбуз, а яны з нагамі—і давай акладаць.

Жонка. Тут падбегла я, нарабіла крыку, дык яны пакінулі іх біць, закурылі цыгары—і пашлі.

Авечна. Так точна, пашлі, рагочучы, як лясуны перад маладзіком.

Пісар. А што ты ім усьлед казаў?

Авечна. А што я, Авечка, ды на паноў магу казаць,—глядзеў, пшэпрашаёнц, і маўчай.

Судзьдзяя. А як ты съмеў насылаць на іх гром.

Авечна. Ды яны гэтага ня чулі, я, бягучы, у духу забубнеў сабе, а рот заткнуўшы рукавом.

Судзьдзяя. А ты часам не радня Гарбузу?

Авечна. Далёкая радня. Мой бацька з яго бацьками заўсёды разам у бані мыліся, кумамі былі.

Старшыня. А з вій ты не радня?

Авечна. З замаладу меліся жаніцца, але як я закульгавіў, то яна за кульгавага не

нашла; тады я жаніўся з другой бабай, баба вельмі добрая, зацірку варыць—ой, ой! толькі вельмі сярдзітая, з частых біцца кідаеца.

Пісар. Гэта да справы не адносіцца.

Старшыня. Дапрос зъяны.

Авачна. Паночку, а ці можна ведаць, на колькі пасадзіце нашых ворагаў?

Старшыня. Пачакаўшы, будзеши ведаць.

ЗЬЯВА XII-я.

(Убягае стораж Мірон).

Стораж. Пан едае, пан едае...

Старшыня. Стой, не гарачыся, прыняць коні ў двор, адчыніць дэ́веры і быць на чаку. **Хадзюм.** (Пашлі).

Пісар (пачаў зъбіраць паперы).

Судзьдзя (пры вакне). Вось уяджжаюць у двор, на тройцы...

(Гарбуз і жонка да акна).

(Авечка п'е з вядра ваду ў другім кутку).

ЗЬЯВА XIII-я.

Уваходзіць Старшыня, а за ім упраўляючы ў цыліндры, пальце, калёшах і з палачкай і папіроскай.

Старшыня (адчыніўшы дэ́веры). **Міласьці просім.**

Упраўляючы (паважна ўвашаўшы, кінуў папіроску).

Старшыня (зынімае пальто).

Пісар (цыліндар і бярэ кіёк).

Судзьдзя (кінуўся да ног зънімаць калёшы).

Старшыня (як усё зъяялі, адчыніўшы дэ́веры ў бакоўку).

Міласьці просім, на пачеснае месца.
(Упраўляючы, Старшыня і Судзьдзя пашлі).

Пісар (да Гарбузоў).

Ну, яшчэ чаго, дапрос зъняты, паклі-
чам, будзе пары. (Усе выходзяць. Пісар з паперамі
ідзе ў бакоўку).

ЗЪЯВА XIV-я.

Уваходзіць стораж Мірон

Стораж. Вось гэта я разумею, коні—нібы
зъвяры, не раўня нашым пацуком, уляцелі ў
двор стралой. Прыгледзіўся я на старшыню, і
памысьліў: трывалы чалавек, ня так даўно
выпаў з адсюль ракам, а прышлося — вунь як
пакіраваў, з вазка зъняў, дзъверы адчыніў
і, здаецца, паспейў нешта зъняць — гэта
спрыйт. Але на мяне крыўду мае, нашто ра-
зам з парсюком спаць паклаў. Нічагутка,
я—таксама чалавек, адчуваю боль... Гэта што
ты старшыня, так Мірана можна ганьбіць,
другі раз нап'ешся — на съметнік завалаку
на чарэп'i. А што, каб гэта я адважыўся гэ-
ту съвітку з упраўляючага зъняць — о не,
няздатны, — зъняў бы так, што полы былі-б
асобна, а рукавы асобна. (Паўза). Крамная
реч, — ні вузельчыка, ні нітачки, блішчыць,
шалухдіць (нююе) і цыбулькай аддае. (Убачыў
капялюш). А капялюш, капялюш! Гэтага я
з роду ня бачыў, пан накрывае свой чэ-
рап, а я ў ягады хадзіў-бы, вельмі прыгод-
ны, чорны, цыбаты і тугі. (Паплёваў на яго
абцёр рукавом і палажыў на крэсла, на тое месца дзе ся-
дзе судзьдзя, справа ад публікі].

А гэтыя гумалястковыя хадакі—таксама
реч паважная па гразі цяляпкацца. Божа,

божа, як ты няроўна падзяліў, адным гэткую прыгоду, а другому—век зрэб'я.

Пісар (з бакоўкі). Пакліч сюды Гарбузоў.

Стораж (да дзьвярей). Гарбузы, кацеце-ся сюды.

ЗЬЯВА XV-я.

Уваходзяць Гарбуз і жонка.

Стораж. Ідзеце на суд, толькі ня тупай-де, як коні.

Жонка. Мы ўважненъка. (Пашлі ў бакоўку).

ЗЬЯВА XVI-я.

Уваходзіць Авечка.

Стораж. Што, занудзіўся?

Авечка. А так, замаркоціўся: у сон па-чало весьці: ночь ня спаў, на суд, значыца, шкандыбалі. Ці ня маеце часам закурыць, нешта тут пад грудзямі...

Стораж. Ня маю, кожны курац павінен мець свой аганец і тытунец.

Авечка. Так точна, павінен, ды няма. (Убачыў на падлозе папяроску). А вось шчасльце, нехта папяроску кінуў.

Стораж. Ня нехта, а сам упраўляючы куры.

Авечка. Галоднаму чалавеку ўсё роўна. (Запальвае і курыць). А модная, так за язык і шчыпле.

Стораж. Які далікатны.

Авечка. У Авечак языкі чулыя.

Стораж. Ды ты ўвесел, як авечка, і куль-гавы, мне здаецца.

Авечка. Не здаецца, а кульгавы, весь

Гляньце. (Адых одзіць да яго месца, дзе ляжыць цыліндар).

Стораж. Даўно кульгаеш?

Авечка. Гадоў з дзесяць.

Стораж. З якой прычыны?

Авечка. Гроши шукалі, не паклаўши.

Стораж. Ну, і што?

Авечка. Прысьніўся, было, маёй сястры сон, быццам то на Лысай гары бочка дука-таў закопана ляжыць. Вось мы ў ночы, разам з Гарбузом, пабраўши рыдлёвачкі, шчупы пашлі туды. Курган высока на гары, а на ім камень, пудоў з 20, — мы яго капаць, мы яго пародць, каб камень той ды ў даліну са-гнаць, капалі доўга, а цёмна, — хоць забіся.

Нарэшце, чую, скрыгнула нешта пад рыдлёўкай; я—зірк у бок: бачу — галава бялее чалавека. (У часе размовы стораж слухае, што робіцца ў бакоўцы, і зусім ня слухае, што кажа Авечка). Кум, крычу я, гэта-ж мы раскапалі чьюсь магілу. Гарбуз, ня кажучы ні слова, рыдлёўку аб зямлю, а сам — шабоўсь уніз, ліхтар патух, я за ім... толькі чую, штось ляціць за мной: ла-та-та-та, апасыля — бух... (Сеў на цыліндар). Зваліўся камень ды мне па назе.

Стораж (убачыўши, што Авечка сеў на цыліндар)

Куды-ж ты гэта ўсьсёўся? (Схапіў за карак).

Авечка (ад страху пачаў жагнаўца). Міца, Mi-ца, съвяціцелі чудадзеі...

Стораж. Што ты зрабіў? Што табе — дух заняло?

Авечка. Браток мой, у чым мая віна, калека я, усю ноч валокся, хацелася сесьці.

Стораж. Вось пяпер пасядзіш.

Авечна. Няўже парадзіць?

Стораж. Пашкадуе.

Авечна. Даражэнкі мой! а што, каб спрабаваць выраўнаваць.

Стораж. Раўнуй не раўнуй, капялюша няма, а табе вастрог.

Авечна. Тады я ўцяку; будзь ласкаў, не кажы: я жыву ў пушчы — ня знайдуць.

Стораж. Нікуды ты не схаваешся, знайдуць.

Авечна. А чаму мой дзед у паўстаньне два гады хаваўся, і не знайшлі, бывай здароў. (Да дзьвярэй).

Пісар (праз дзьверы і назад). Авечка, на суд!

Стораж. А што, схаваўся? А ну, пашоў, пашоў. (Выпхнуў убок). Во каб яго пакруціла, скрутіў капялюш, аж страх глянуць, ну што-ж мне зрабіць? А што, каб узяць на дзяркач і таркануць туды-сюды. (Бярэ венік і пачынае). А ну, сюды, а ну, сюды. А бачюхны, выраўнаваў, — вось шчасьце, так шчасьце. Цяпер абы ўпраўляючы вышаў, я спрытна надзену яму на галаву, не спазнае.

ЗДЯВА XVII-я.

Выходзяць з бакоўкі Гарбуз і жонка.

Гарбуз. Вось табе суд, вось табе і цуд, аbabілі бакі, выдralі бараду, яшчэ ў адседку садаяць на тры дні.

Стораж. А хіба-ж я не казаў, — тут праўда жыве.

Жонка. На сухі лес такі суд, чапялу пакінула ў хаце, а на судзе чапяля апынулася пры мне, сядзі баба тры дні ў халодніцы.

ЗЪЯВА XVIII-я.

Выходзіць Авечка.

Авечка. Гэта ня суд, а, пшэпрашаёнц,
глупства, я на паноў шапнуў „гром,” і за гэта
ў адседку на тры дні.

Стораж. Ну, годзе, суд ідзе... (Сам за
цыліндар).

ЗЪЯВА XIX-я.

Выходзіць з бакоўкі Старшыня, за ім упраўляючы, Пікар
і Судзьдзя.

Старшыня. Дзякую, што не запомнілі.
(Падае пальто).

Судзьдзя. (Надзявае калёшы).

Стораж. (Падае цыліндар).

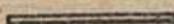
Пікар — (кіёчак).

Старшыня (адчыніўшы дэ́веры). Міласьці пра-
шу. (Усе яны вышлі, асталіся Гарбузы, Авечка і стораж).

Стораж (пачынае вымятаць). Ну, браткі має,
уцякайце, а то чаго добра га яшчэ падбавіць.
(Гарбуз і жонка ціха выходзяць).

Авечка. Вось дзе праўда на съвеце!...

З а с л о н а.



Тэатральная бібліятэчка.

1964 Г.

1. Л. Родзевіч. „Сцэнічныя творы”. (Зьбіянтажаны Саўка. Пасланец. Конскі партрэт). Ц. 60 гр.
2. Розных аўтараў. „Сцэнічныя творы для дзеіччага тэатру”. Ц. 50 гр.
3. Н. С. „Янка Канцавы“—вясковая драма ў 5 ці дзеях. Ц. 50 гр.
4. Янка Купала. „Раскіданае гняздо”, драма ў 5-ці дзеях. Ц. 1 зл. 20 гр.
5. Нарусь Наганец. „У інтым шчасьці няшчасльце схавана“. Ц. 20 гр.
6. Ул. Гутаўскі. „Сурдут і Сярмяга”—драматычны абразок з песнямі і танцамі, ў 3 х актах. Ц. 70 гр.
7. Ф. Аляхновіч. „Шчасльвы муж”, камэдыя ў 4 х актах. Ц. 75 гр.
8. — „Страхі жыцьця”, драма ў 3 х актах. Ц. 40 гр.
9. — „Птушка шчасльца“, п'еса ў 3-х актах са сыпевамі і танцамі. Ц. 40 гр.
10. — „Пан Міністар”, камэдыя ў 2-х актах. Ц. 60 гр.
11. — „Няскончаная драма”, п'еса ў 4-х актах. Ц. 1 зл.
12. — „Заручыны Паўлінкі”, п'еса ў 1-м акце з песнямі і скокамі. Ц. 35 гр.
13. — „Дрыгва”, драматычны эс-кіз у 6-х абраzoх. Ц. 1 зл. 50 гр.
14. Галубой. „Апошніе спатканьне”, драма ў 4 х актах. Ц. 40 гр.
15. Н. Вяслы. „Ня разумам съцяміў, а сэрцам“. Ц. 50 гр.

Усе вышэйпаказаныя кніжкі можна адтрымліваць з Цэнтральнай Беларускай Кнігарні Выд. Т-ва, Вільня, Вострабрамская, № 1.



80000003139503